

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 588/2005 НА КОМИСИЯТА

от 15 април 2005 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1002/2004 за приемане на гаранции, предложени в рамките на антидъмпинговата процедура относно вноса на калиев хлорид с произход от Република Беларус, Руската федерация и Украйна

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. относно защитата срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност¹, (наричан по-нататък „основен регламент“), и по-специално член 8 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 992/2004 на Съвета от 17 май 2004 г. за изменение на Регламент (ЕИО) № 3068/92 за въвеждане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на калиев хлорид с произход от Беларус, Русия и Украйна², и по-специално член 1 от него,

след консултации с Консултативния комитет

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕИО) № 3068/92³ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на калиев хлорид с произход, *inter alia*, от Руската федерация (наричана по-нататък „Русия“). С Регламент (ЕО) № 969/2004⁴ той измени и продължи срока на действие на мерките, въведени първоначално с Регламент (ЕИО) № 3068/92 спрямо вноса на калиев хлорид с произход, *inter alia*, от Русия.

¹ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 461/2004 (ОВ L 77, 13.3.2004 г., стр. 12).

² ОВ L 182, 19.5.2004 г., стр. 23.

³ ОВ L 308, 24.10.1992 г., стр. 41. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 992/2004 (ОВ L 182, 19.5.2004 г., стр. 23).

⁴ ОВ L 112, 11.5.2000 г., стр. 4. Поправка: ОВ L 2, 5.1.2001 г., стр. 42.

(2) През месец март 2004 г., с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*⁵, Комисията започна, по своя инициатива, частично междинно преразглеждане на мерките, прилагани спрямо вноса на калиев хлорид с произход, *inter alia*, от Русия, с цел да определи дали следва те да бъдат променени с отчитане разширяването на Европейския съюз до 25 държави-членки („разширяването“).

(3) Резултатите от това частично междинно преразглеждане показаха, че е в интерес на Общността да се предвиди временно адаптиране на мерките, за да се избегне резкият им и изключително негативен икономически ефект върху вносителите и потребителите в десетте нови държави-членки на Европейския съюз непосредствено след разширяването.

(4) С Регламент (ЕО) № 992/2004 Съветът оправомощи Комисията да приеме предложенията за гаранции, в съответствие с условията, изброени в съображения от 27 до 32 от посочения регламент. На тази основа и съгласно член 8, член 11, параграф 3, член 21 и член 22, буква в) от основния регламент Комисията прие, с Регламент (ЕО) № 1002/2004⁶, предложенията за гаранции, направени от двама руски производители износители.

(5) В един случай Комисията прие съвместна гаранция относно вноса на калиев хлорид, произвеждан от JSC Uralkali, Березники, Русия и продаван от Fertexim Ltd, Лимасол, Кипър, търговец на едро, работещ като изключителен дистрибутор на JSC Uralkali в Общността.

(6) JSC Uralkali информира Комисията, че занапред то ще продава стоката в Общността с посредничеството на друго дружество, с наименование JSC Uralkali Trading SA, Женева, Швейцария. С оглед отчитането на тази промяна JSC Uralkali и Fertexim Ltd поискаха да се направи изменение в съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 1002/2004 за приемане на съвместната гаранция. За целта Uralkali и Uralkali Trading SA съвместно предложиха преработена гаранция.

(7) JSC Uralkali обърна внимание също така, че гаранцията, приета с Регламент (ЕО) № 1002/2004, не се отнасяше до преките продажби на независими купувачи в Общността. В преработеното предложение за гаранция, дружеството се ангажира също така да спазва условията по отношение и на преките продажби в Общността.

(8) Комисията разгледа предложението за гаранция. Тя заключи, че преработената гаранция отговаря на критериите за приемане, изброени в Регламент (ЕО) № 992/2004, а именно: i) ценовите равнища, практикувани от заинтересованите дружества следва да допринасят значително за отстраняване на вредата; ii) дружествата следва да спазват някои тавани на внос при продажби на клиенти, установени в десетте нови държави-членки на Европейския съюз; и iii) също така те следва да запазят в общи линии традиционната схема на продажби за отделните клиенти, установени в тези държави-членки. Беше проверено

⁵ .ОВ С 70, 20.3.2004 г., стр. 15.

⁶ ОВ L 183, 20.5.2004 г., стр. 16.

също, след като беше изтъкнато от JSC Uralkali, прехвърлянето на търговската дейност от Fertexim Ltd на Uralkali Trading SA да не засегне функционирането на гаранцията и на базата на информацията, съобщена от дружествата, да не попречи на ефективния контрол.

(9) Наред с другото, искането на JSC Uralkali за освобождаване от антидъмпинговите мита, прилагани спрямо директните му продажби в Общността, беше счетено за приемливо, тъй като отговаря на обичайната практика, която се състои в приемането на подходящи предложения за гаранция от производители, които изнасят пряко в Общността.

(10) Предвид упоменатото по-горе, беше счетено за подходящо в тази връзка да се промени постановителната част на Регламент (ЕО) № 1002/2004,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 1 от Регламент (ЕО) № 1002/2004 се изменя, както следва:

„Член 1

Гаранциите, предложени от долупосочените производители износители в рамките на антидъмпинговата процедура спрямо износа на калиев хлорид с произход от Република Беларус и Руската федерация, се приемат.

Държава	Дружество	Допълнителен код по ТАРИК
Република Беларус	Стоки, произвеждани от Republican Unitary Enterprise Production Amalgamation Belaruskali, Солигорск, Беларус и продавани от JSC International Potash Company, Москва, Русия или от Belurs Handelsgesellschaft mbH, Виена, Австрия, или от UAB Baltkalis, Вилнюс, Литва на първия независим купувач в Общността, в качеството му на вносител	A518
Руска федерация	Стоки, произвеждани от JSC Silvinit, Солимак, Русия и продавани от JSC International Potash Company, Москва, Русия или от Belurs Handelsgesellschaft mbH, Виена, Австрия на първия независим купувач в Общността, в качеството му на вносител	A519
Руска федерация	Стоки, произвеждани и продавани от Uralkali, Березники, Русия или произвеждани от JSC Uralkali, Березники, Русия и продавани от Uralkali Trading SA, Женева, Швейцария на първия независим купувач в Общността, в качеството му на	A520“

	ВНОСИТЕЛ	
--	----------	--

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 април 2005 година.

За Комисията:

Peter MANDELSON

Член на Комисията